

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2021 Nr. 171

A. TITEL

*Protocol van 1988 bij het Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van schepen, 1966 (met Bijlagen);
Londen, 11 november 1988*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 004845, 013873 en 003664 in de Verdragenbank.

B. TEKST

Op 8 oktober 2021 heeft de Maritieme Veiligheidscommissie in overeenstemming met artikel VI, tweede lid, onderdeel d, van het Protocol resolutie MSC.491(104) aangenomen houdende wijzigingen in Bijlage B bij het Protocol. De Engelse tekst¹⁾ van de resolutie, met Bijlage, luidt als volgt:

Resolution MSC.491(104)**(adopted on 8 October 2021)****Amendments to the Protocol of 1988 relating to the International Convention on Load Lines, 1966, as amended****(1988 LOAD LINES PROTOCOL)**

The Maritime Safety Committee,

Recalling Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

Recalling also Article VI of the Protocol of 1988 relating to the International Convention on Load Lines, 1966 ("1988 Load Lines Protocol") concerning amendment procedures,

Having considered, at its 104th session, amendments to the 1988 Load Lines Protocol proposed and circulated in accordance with Article VI(2)(a) thereof,

1. Adopts, in accordance with Article VI(2)(d) of the 1988 Load Lines Protocol, amendments to the 1988 Load Lines Protocol, the text of which is set out in the annex to the present resolution;
2. Determines, in accordance with article VI(2)(f)(ii)(bb) of the 1988 Load Lines Protocol, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2023, unless, prior to that date, more than one third of the Parties to the 1988 Load Lines Protocol, or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of all the merchant fleets of all Parties, have notified their objections to the amendments;
3. Invites the Parties concerned to note that, in accordance with Article VI(2)(g)(ii) of the 1988 Load Lines Protocol, the amendments shall enter into force on 1 January 2024 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

¹⁾ De Arabische, de Chinese, de Franse, de Russische en de Spaanse tekst zijn niet opgenomen. Het gewaarmerkt afschrift is nog niet ontvangen. In de tekst kunnen derhalve onjuistheden voorkomen die in een volgend Tractatenblad zullen worden gecorrigeerd.

4. Requests the Secretary-General, in conformity with Article VI(2)(e) of the 1988 Load Lines Protocol, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the 1988 Load Lines Protocol;
5. Requests also the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization which are not Parties to the 1988 Load Lines Protocol.

Annex

Amendments to the Protocol of 1988 relating to the International Convention on Load Lines, 1966, as amended

(1988 LOAD LINES PROTOCOL)

Annex B

Annexes to the Convention as modified by the Protocol of 1988 relating thereto

Annex I

Regulations for determining load lines

CHAPTER II

CONDITIONS OF ASSIGNMENT OF FREEBOARD

Regulation 22

Scuppers, inlets and discharges

1 Regulation 22(1)(g) is replaced with the following:

“g) Table 22.1 provides the acceptable arrangements of scuppers and discharges.”

CHAPTER III

FREEBOARDS

Regulation 27

Types of ships

2 Regulation 27(13)(a) is replaced with the following:

“13) The condition of equilibrium after flooding shall be regarded as satisfactory provided:

- a) The final waterline after flooding, taking into account sinkage, heel and trim, is below the lower edge of any opening through which progressive downflooding may take place. Such openings shall include air pipes, ventilators (even if they comply with regulation 19(4)) and openings which are closed by means of weathertight doors (even if they comply with regulation 12) or hatch covers (even if they comply with regulation 16(1) through (5)), and may exclude those openings closed by means of man-hole covers and flush scuttles (which comply with regulation 18), cargo hatch covers of the type described in regulation 27(2), remotely operated sliding watertight doors, hinged watertight access doors with open/closed indication locally and at the navigation bridge, of the quick-acting or single-action type that are normally closed at sea, hinged watertight doors that are permanently closed at sea, and sidescuttles of the non-opening type (which comply with regulation 23). In the case of doors separating a main machinery space from a steering gear compartment, watertight doors may be of a hinged, quick-acting type kept closed at sea whilst not in use, provided also that the lower sill of such doors is above the summer load waterline.”

Resolutie MSC.491(104)

(aangenomen op 8 oktober 2021)

Wijzigingen van het Protocol van 1988 bij het Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van schepen, 1966, zoals gewijzigd

(UITWATERINGSPROTOCOL VAN 1988)

De Maritieme Veiligheidscommissie,

Herinnerend aan artikel 28, onderdeel b, van het Verdrag inzake de Internationale Maritieme Organisatie betreffende de taken van de Commissie,

Tevens herinnerend aan artikel VI van het Protocol van 1988 inzake het Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van schepen, 1966 (het „Uitwateringsprotocol van 1988”) betreffende wijzigingsprocedures,

Na bestudering, tijdens haar honderdenvierde zitting, van wijzigingen van het Uitwateringsprotocol van 1988, voorgesteld en rondgezonden in overeenstemming met artikel VI, tweede lid, onderdeel a, daarvan,

1. Neemt, in overeenstemming met artikel VI, tweede lid, onderdeel d, van het Uitwateringsprotocol van 1988, wijzigingen aan van het Uitwateringsprotocol van 1988, waarvan de tekst is vevat in de bijlage bij deze resolutie;
2. Bepaalt, in overeenstemming met artikel VI, tweede lid, onderdeel f, onder ii, sub bb, van het Uitwateringsprotocol van 1988, dat de genoemde wijzigingen worden geacht te zijn aanvaard op 1 juli 2023, tenzij vóór die datum meer dan een derde van de Partijen bij het Uitwateringsprotocol van 1988, of de Partijen waarvan de gezamenlijke koopvaardijvloot ten minste vijftig procent van de brutotonnage van de wereldkoopvaardijvloot vormen, hun bezwaren tegen de wijzigingen kenbaar hebben gemaakt;
3. Verzoekt de betrokken Partijen kennis te nemen van het feit dat de wijzigingen, in overeenstemming met artikel VI, tweede lid, onderdeel g, onder ii, van het Uitwateringsprotocol van 1988, van kracht worden op 1 januari 2024 na aanvaarding ervan in overeenstemming met paragraaf 2 hierboven;
4. Verzoekt de Secretaris-Generaal, in overeenstemming met artikel VI, tweede lid, onderdeel e, van het Uitwateringsprotocol van 1988, gewaarmerkte afschriften van deze resolutie en van de tekst van de in de bijlage vervatte wijzigingen te doen toekomen aan alle Partijen bij het Uitwateringsprotocol van 1988;
5. Verzoekt de Secretaris-Generaal voorts afschriften van deze resolutie en de bijlage daarbij te doen toekomen aan Leden van de Organisatie die geen Partij zijn bij het Uitwateringsprotocol van 1988.

Bijlage

Wijzigingen van het Protocol van 1988 bij het Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van schepen, 1966, zoals gewijzigd

(UITWATERINGSPROTOCOL VAN 1988)

Bijlage B

Bijlagen bij het Verdrag zoals gewijzigd bij het bijbehorende Protocol van 1988

Bijlage I

Voorschriften voor de vaststelling van de uitwatering

HOOFDSTUK II

**VOORWAARDEN WAARAAN HET SCHIP MOET VOLDOEN VOOR HET VERKRIJGEN VAN EEN
INTERNATIONAAL CERTIFICAAT VAN UITWATERING**

Voorschrift 22

Spuipijpen, inlaat- en afvoerpipen

- 1 Voorschrift 22, lid 1, onderdeel g, wordt vervangen door „g. In tabel 22.1 worden de aanvaardbare voorzieningen voor spui­pipen en afvoerpipen gegeven.”

HOOFDSTUK III

VRIJBOORD

Voorschrift 27

Typen schepen

2 Voorschrift 27, lid 13, onderdeel a, wordt vervangen door:

„13. De evenwichtstoestand na het vollopen wordt als bevredigend beschouwd, op voorwaarde dat:

- a. De bereikte waterlijn na het vollopen, met inachtneming van inzinking, slagzij en trim onder de onderste rand ligt van openingen waardoor geleidelijk binnenstromen kan plaatsvinden. Deze openingen omvatten luchtpijpen, luchtkokers (zelfs als deze voldoen aan voorschrift 19, lid 4, en openingen gesloten door middel van wind- en weerdichte deuren (zelfs als deze voldoen aan voorschrift 12) of luiken (zelfs als deze voldoen aan voorschrift 16, leden 1 tot en met 5), doch niet de openingen gesloten door middel van deksels voor mangaten en verzonken stortgatranden (die voldoen aan voorschrift 18), luiken voor laadopeningen van het type beschreven in voorschrift 27, lid 2, op afstand bediende waterdichte schuifdeuren, scharnierende waterdichte toegangsdeuren met open/dichtaanduidingen, lokaal en op de brug, van het snelsluitende of enkelwerkende type dat normaal gesproken op zee gesloten blijft, scharnierende waterdichte deuren die op zee permanent gesloten blijven en patrijspooten die niet geopend kunnen worden (die voldoen aan voorschrift 23). In het geval van deuren die een hoofdmachineruimte scheiden van een stuurmachineruimte, mogen de waterdichte deuren van een scharnierend, snelsluitend type zijn, dat op zee gesloten blijft wanneer niet in gebruik, mits ook de drempel van deze deuren boven de lastlijn bij zomeruitwatering ligt.”

D. PARLEMENT

Resolutie MSC.491(104) van 8 oktober 2021

De wijzigingen van 8 oktober 2021 behoeven ingevolge artikel 7, onderdeel f, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

Resolutie MSC.491(104) van 8 oktober 2021

De wijzigingen van 8 oktober 2021 zullen ingevolge artikel VI, tweede lid, onderdeel g, onder ii, van het Protocol op 1 januari 2024 in werking treden, tenzij meer dan een derde van de Partijen bij het Protocol, of de Partijen waarvan de gezamenlijke koopvaardijvloot ten minste vijftig procent van de brutotonnage van de wereldkoopvaardijvloot vormen, de Secretaris-Generaal vóór 1 juli 2023 in kennis hebben gesteld van het feit dat zij zich verzetten tegen de wijzigingen.

Uitgegeven de zeventiende december 2021.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H.P.M. KNAPEN